Belglë

nl

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

NeOvo EASYLIFE

Gebruikershandleiding

Stookolieketel

NeOvo EcoNox

EF 22

EF 29

ZONNESYSTEMEN
HOUT
WARMTEPOMPEN
CONDENSATIE OLIE/GAS

De Dietrich
Duurzaam Comfort

Geachte klant,

Dank u voor de aanschaf van dit apparaat.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Om te zorgen voor een voortdurende veilige en goede werking, raden wij aan het product regelmatig te laten onderhouden. Onze Service en After Sales organisatie kan hierbij helpen.

Wij hopen dat u vele jaren naar tevredenheid gebruik kunt maken van dit product.

Inhoudsopgave

1 Veiligheid 5
1.1 Algemene veiligheidsinstructies 5
1.2 Aanbevelingen 6
1.3 Aansprakelijkheden 7
1.3.1 Aansprakelijkheid van de fabrikant 7
1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur 7
1.3.3 Aansprakelijkheid van de gebruiker 7

2 Over deze handleiding 9
2.1 Algemeen 9
2.2 Toegepaste symbolen 9
2.2.1 Toegepaste symbolen in de handleiding 9
2.2.2 Op het apparaat gebruikte symbolen 9

3 Technische specificaties 10
3.1 Goedkeuringen 10
3.1.1 Certificeringen 10
3.1.2 Richtlijnen 10
3.1.3 Categorieën stookolie 10
3.2 Technische gegevens 11

4 Beschrijving van het product 13
4.1 Algemene beschrijving 13
4.2 Voornaamste componenten 13
4.2.1 Ketel 13
4.3 Beschrijving van het bedieningspaneel B-Control 14
4.3.1 Beschrijving van de toetsen 14
4.3.2 Omschrijving van het display 14
4.4 Beschrijving van het bedieningspaneel IniControl 2 15
4.4.1 Beschrijving van de toetsen 15
4.4.2 Omschrijving van het display 15

5 Bediening met bedieningspaneel B-Control 17
5.1 Gebruik van het bedieningspaneel 17
5.1.1 Toegang tot de menu's 17
5.2 Opstarten 17
5.3 Uitschakelen 18
5.3.1 Verwarming uitschakelen 18
5.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten 18
5.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen 18
5.4 Vorstbeveiliging 18

6 Bediening met bedieningspaneel IniControl 2 20
6.1 Gebruik van het bedieningspaneel 20
6.1.1 Navigeren door de menu's 20
6.1.2 Toegang tot het gebruikersmenu 21
6.1.3 Toegang tot de bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-submenu's 22
6.2 Opstarten 22
6.3 Uitschakelen 23
6.3.1 Verwarming uitschakelen 23
6.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten 24
6.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen 24
6.4 Vorstbeveiliging 25

7 Instellingen van het bedieningspaneel B-Control 26
7.1 Parameterlijst 26
7.1.1 Informatiemenu 26
7.2 Parameters wijzigen 26
7.2.1 Verwarmingswatertemperatuur instellen 26
7.2.2 Richttemperatuur voor sanitair-warmwater wijzigen 27

8 Instellingen van het bedieningspaneel IniControl 2 28

8.1 Parameterlijst . . . 28
8.1.1 Lijst van menu's . . . 28
8.1.2 Informatiemenu . . . 28
8.1.3 Gebruikersmenu . . . 28
8.1.4 TELLER / TIJDS PROG / menu's KLOK . . . 30
8.1.5 Printkaartparameters voor de printkaart + sensorset voor circuits met mengklep . . . 31
8.2 Parameters wijzigen . . . 31
8.2.1 Gebruikersparameters wijzigen . . . 31
8.2.2 Verwarming instellen . . . 32
8.2.3 Sanitair warmwatertemperatuur instellen . . . 33
8.2.4 Handbedieningsmenu inschakelen . . . 33
8.2.5 Klokprogramma instellen . . . 34

9 Onderhoud . . . 37
9.1 Algemeen . . . 37
9.2 Onderhoudshandleiding . . . 37
9.2.1 Waterdruk controleren . . . 37
9.2.2 Installatie bijvullen met water . . . 37
9.2.3 Instructies voor de schoorsteenveger . . . 37
9.3 Ontluchten van de installatie . . . 38
9.4 Aftappen van de installatie . . . 39

10 Bij storing . . . 40
10.1 Storingsmeldingen B-Control . . . 40
10.1.1 Blokkering . . . 40
10.1.2 Weergave van storingscode . . . 40
10.1.3 Vergrendeling . . . 40
10.1.4 Weergave van foutcode . . . 40
10.2 Storingsmeldingen IniControl 2 . . . 41
10.2.1 Storingsmeldingen . . . 41
10.2.2 Storingenlogboek . . . 41

11 Uitbedrijfname . . . 43
11.1 Procedure voor uitbedrijfname . . . 43
11.2 Procedure voor inbedrijfname . . . 43

12 Verwijdering . . . 44
12.1 Verwijdering en recycling . . . 44

13 Energiebesparing . . . 45

14 Garantie . . . 46
14.1 Algemeen . . . 46
14.2 Garantievoorwaarden . . . 46

1 Veiligheid

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

Gevaar
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en mensen met lichamelijke, gevoelsmatige of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis als ze begeleiding en instructie krijgen hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de eraan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Zonder begeleiding mag schoonmaak en gebruikers onderhoud niet door kinderen worden gedaan.

Waarschuwing
Alleen een erkend installateur mag werkzaamheden aan de ketel en de verwarmingsinstallatie verrichten.

Gevaar voor elektrische schok
Als de waterleiding om bij te vullen vast is aangesloten, moet een terugstroombeveiliging worden gemonteerd in overeenstemming met de installatieregels.

Gevaar voor elektrische schok

Gevaar
Indien u rookgassen ruikt:
1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de ramen.
3. Ontruim de woning.
4. Neem contact op met een erkend installateur.

Waarschuwing
Raak de rookgaspijpen niet aan. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van de rookgaspijpen hoger dan 60°C worden.

Waarschuwing
Raak radiatoren niet langdurig aan. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van de radiatoren hoger dan 60°C worden.

Waarschuwing
Wees voorzichtig met het sanitair warmwater. Afhankelijk van de ketelinstellingen kan de temperatuur van sanitair warm water hoger dan 65°C worden.

Gevaar voor elektrische schok
Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakkennis, teneinde ieder gevaar uit te sluiten.

Opgelet
Zorg dat de ketel wordt onderhouden. Neem contact op met een erkend installateur of sluit een onderhoudscontract af voor de jaarlijkse servicebeurt van de ketel.

Opgelet
Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

1.2 Aanbevelingen

Opgelet
De installatie moet in elk opzicht voldoen aan de voorschriften (DTU, EN en andere, enz.) die van toepassing zijn op werkzaamheden en reparaties in huizen, woningen en andere gebouwen.

Toelichting
Zorg dat de ketel op ieder moment te bereiken is.

Opgelet
Installeer de ketel in een vorstvrije ruimte.

Opgelet
In plaats van uit te schakelen, moet het apparaat op zomer- of vorstbeveiligingsmodus staan om de volgende functies te garanderen:
- Blokkeringsbeveiliging van pompen
- Vorstbeveiliging

Toelichting
Controleer regelmatig of de verwarmingsinstallatie met water is gevuld en onder druk staat.

Toelichting
Verwijder of bedek nooit de etiketten en typeplaten die op de apparaten zijn geplakt. De etiketten en typeplaten moeten tijdens de hele levensduur van het apparaat leesbaar blijven.
Vervang beschadigde of onleesbare instructie- en waarschuwingsstickers onmiddellijk.

Toelichting
Verwijder de bemanteling alleen voor onderhouds- en servicewerkzaamheden. Zet de bemanteling weer terug na de onderhouds- en servicewerkzaamheden.

Toelichting
Breng isolatie om de leidingen aan om warmteverlies tot een minimum te beperken.

Opgelet
Tap de ketel en de CV-installatie af als de woning voor langere tijd onbewoond is en er kans is op vorst.

1.3 Aansprakelijkheden

1.3.1 Aansprakelijkheid van de fabrikant

Onze producten worden vervaardigd volgens de eisen van de verschillende van toepassing zijnde richtlijnen. Ze worden daarom afgeleverd met de CE-markering en eventueel noodzakelijke documenten. In het belang van de kwaliteit van onze producten brengen wij doorlopend verbeteringen aan. Daarom houden wij ons het recht voor de in dit document vermelde specificaties te wijzigen.

In de volgende gevallen zijn wij als fabrikant niet aansprakelijk:
- Het niet in acht nemen van de installatie-instructies van het apparaat.
- Het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies van het apparaat.
- Gebrekkig of onvoldoende onderhoud van het apparaat.

1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur

De installateur is aansprakelijk voor de installatie en de eerste inbedrijfstelling van het apparaat. De installateur moet de volgende instructies in acht nemen:
- Lees de instructies van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Installeer het apparaat overeenkomstig de geldende wetgeving en normen.
- Voer de eerste inbedrijfstelling en eventueel benodigde controles uit.
- Leg de installatie uit aan de gebruiker.
- Als onderhoud noodzakelijk is, waarschuw dan de gebruiker voor de controle- en onderhoudsplicht betreffende het apparaat.
- Overhandig alle handleidingen aan de gebruiker.

1.3.3 Aansprakelijkheid van de gebruiker

Om het optimaal functioneren van de installatie te garanderen, moet u de volgende instructies opvolgen:
- Lees de instructies van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Vraag de hulp van een erkend installateur voor de installatie en de uitvoering van de eerste inbedrijfstelling.
- Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.

- Laat de vereiste inspecties en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door een erkend installateur.
- Bewaar de handleidingen in goede staat en in de buurt van het apparaat.

2 Over deze handleiding

2.1 Algemeen

Deze handleiding is bestemd voor gebruikers van een EF-ketel.

Toelichting
De gebruiks- en installatiehandleidingen zijn ook beschikbaar op onze internetsite.

2.2 Toegepaste symbolen

2.2.1 Toegepaste symbolen in de handleiding

In deze handleiding worden verschillende gevarenniveaus gebruikt om aandacht op de bijzondere aanwijzingen te vestigen. Wij doen dit om de veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid van het apparaat te waarborgen.

Gevaar
Kans op gevaarlijke situaties resulterend in ernstig persoonlijk letsel.

Gevaar voor elektrische schok
Kans op elektrische schok.

Waarschuwing
Kans op gevaarlijke situaties resulterend in licht persoonlijk letsel.

Opgelet
Kans op materiële schade.

Toelichting
Let op, belangrijke informatie.

Zie
Verwijzing naar andere handleidingen of pagina's in deze handleiding.

2.2.2 Op het apparaat gebruikte symbolen

Afb.1 Op het apparaat gebruikte symbolen

1. Wisselstroom.
2. Veiligheidsaarde.
3. Lees voor het installeren en in bedrijf nemen van het apparaat de meegeleverde handleidingen aandachtig door.
4. Breng afgedankte producten naar een hiervoor bestemd inzamel- en recyclingpunt.
5. Voorzichtig: gevaar voor elektrische schokken, stroomvoerende delen. Schakel de stroom uit voordat met werkzaamheden wordt begonnen.
6. Sluit het apparaat aan op de veiligheidsaarde.

3 Technische specificaties

3.1 Goedkeuringen

3.1.1 Certificeringen

Tab.1 Certificeringen

CE identificatienummer	0085CQ0006
Type aansluiting	• B_{23}

3.1.2 Richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese richtlijnen en normen:

- Richtlijn Drukapparatuur 97/23/EG, artikel 3, lid 3
- Europese nieuwe aanpakrichtlijn 98/70/EG 13/10/1998: Richtlijn met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie
- Rendementseisenrichtlijn 92/42/EEG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
  Generieke normen: EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
  Norm waarnaar wordt verwezen: EN 55014
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
  Generieke norm: EN 60335–1
  Norm waarnaar wordt verwezen: EN 60335–2–102
- DIN 51603–1: Stookolie 5 < S < 2000 ppm
- EN 590: GONR
- DIN 51603-6: Bio-stookolie (10% FAME)
- EN 303–1 - EN 303-2 - EN 304

Naast de wettelijke voorschriften en richtlijnen, moeten ook de aanvullende richtlijnen in deze handleiding worden opgevolgd.

Voor alle voorschriften en richtlijnen, zoals genoemd in deze handleiding, geldt dat aanvullingen of latere voorschriften en richtlijnen op het moment van installeren van toepassing zijn.

3.1.3 Categorieën stookolie

Tab.2 Categorieën stookolie

Type stookolie dat kan worden gebruikt	Maximale viscositeit
Standaard stookolie	6 mm^2/s bij 20 °C
Laagzwavelige stookolie	6 mm^2/s bij 20 °C
Bio-stookolie B10 Mengsel van laagzwavelige stookolie (<50 mg/kg) plus 5,9 tot 10,9% (in volume) **FAME** (1)	6 mm^2/s bij 20 °C
Bio-stookolie B5 (of Bio 5) Mengsel van laagzwavelige stookolie (<50 mg/kg) plus 3 tot 5,9% (in volume) vetzuurmethylesters (**FAME**) (1)	6 mm^2/s bij 20 °C
(1) vloeibare olieproducten — vetzuurmethylesters gebruikt als stookolie	

3.2 Technische gegevens

Toelichting
Aanbevolen brander voor ketels geleverd zonder een brander: RDB 2.2.

Tab.3 Technische parameters voor ruimteverwarmingstoestellen

Naam van het product			EF 22	EF 29
Ketel met rookgascondensor			Nee	Nee
Lagetemperatuurketel(1)			Nee	Nee
B1-ketel			Nee	Nee
Ruimteverwarmingstoestel met warmtekrachtkoppeling			Nee	Nee
Combinatieverwarmingstoestel			Nee	Nee
Nominale warmteafgifte	*Prated*	kW	22	30
Nuttige warmteafgifte bij nominale warmteafgifte en werking op hoge temperatuur(2)	P_4	kW	22,4	29,8
Nuttige warmteafgifte bij 30% van de nominale warmteafgifte en werking op lage temperatuur(1)	P_1	kW	7,0	9,3
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	η_s	%	86	86
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte en werking op hoge temperatuur(2)	η_4	%	87,5	87,3
Nuttig rendement bij 30% van de nominale warmteafgifte en werking op lage temperatuur(1)	η_1	%	91,2	90,6
Supplementair elektriciteitsverbruik				
Vollast	*elmax*	kW	0,143	0,144
Deellast	*elmin*	kW	0,050	0,050
Stand-by	P_{SB}	kW	0,004	0,004
Overige gegevens				
Warmteverlies in stand-by	P_{stby}	kW	0,083	0,095
Energieverbruik van ontstekingsbrander	P_{ign}	kW	-	-
Jaarlijks energieverbruik	Q_{HE}	GJ	74	100
Geluidsvermogensniveau, binnen	L_{WA}	dB	-	-
Emissies van stikstofoxiden	NO_X	mg/kWh	100	102

(1) Lage temperatuur betekent voor verwarmingsketels met rookgascondensor een temperatuur van 30°C, voor lagetemperatuurketels 37°C en voor andere verwarmingstoestellen 50°C (bij de inlaat van het verwarmingstoestel).
(2) Werking op hoge temperatuur betekent een retourtemperatuur van 60°C bij de inlaat van het verwarmingstoestel en een toevoertemperatuur van 80°C bij de uitlaat van het verwarmingstoestel.

Zie
De achterzijde voor contactgegevens.

Tab.4 Algemeen

	Eenheid	EF 22	EF 29
Nuttig vermogen (Pn) bij 80/60°C Verwarmingsmodus	kW	22,4	29,8
Nominaal verbruik Qn - Hi Verwarmingsmodus	kW	24	32
Rendement Hi - 100% Pn - Gemiddelde temperatuur 70°C Verwarmingsmodus bij vollast	%	93,3	93,1

	Eenheid	EF 22	EF 29
Rendement Hi - 30% Pn - Gemiddelde temperatuur 40 °C Verwarmingsmodus bij deellast	%	97,3	96,6
Nominaal waterdebiet bij Pn en ΔT = 20K	m^3/h	0,964	1,282
Standby-verliezen Pstby bij ΔT = 30K	W	83	95
Verlies via de wanden bij Δt = 30K	%	88	88

Tab.5 Hydraulische eigenschappen

	Eenheid	EF 22	EF 29
Waterinhoud (zonder het expansievat)	liter	24,5	30
Minimum werkdruk	MPa (bar)	0,05 (0,5)	0,05 (0,5)
Maximum werkdruk	MPa (bar)	0,3 (3)	0,3 (3)
Maximum watertemperatuur	°C	90	90
Drukverlies watercircuit bij Δt = 10K	mbar	19	34
Drukverlies watercircuit bij Δt = 15K	mbar	9	15
Drukverlies watercircuit bij Δt = 20K	mbar	5	9

Tab.6 Rookgasgegevens

	Eenheid	EF 22	EF 29
NOx-uitstoot volgens EN267	mg/kWh	Klasse 3	Klasse 3
Rookgasmassastroom Pn 40/30°C	kg/h	36	48
Volume verbrandingsgascircuit	liter	41	51
Rookgastemperatuur Pn 80/60°C	°C	<160	<160
Bij de rookgasaansluiting benodigde onderdruk	Pa	5	5
Aantal gietijzeren elementen	Stuks	4	5
Aantal convectieversnellers	Stuks	2	2

Tab.7 Elektrische gegevens

	Eenheid	EF 22	EF 29
Voedingsspanning	VAC	230	230
Elektrische beschermingsgraad	IP	21	21
Opgenomen vermogen - Stand-by - Psb	W	4	4

Tab.8 Overige gegevens

	Eenheid	EF 22	EF 29
Maximum werktemperatuur	°C	100	100
Instelbereik voor de verwarmingswatertemperatuur	°C	30 - 90	30 - 90
Instelbereik voor de sanitair warmwatertemperatuur	°C	40 - 65	40 - 65
Veiligheidsthermostaat	°C	110	110
Leeg gewicht	kg	156	186

4 Beschrijving van het product

4.1 Algemene beschrijving

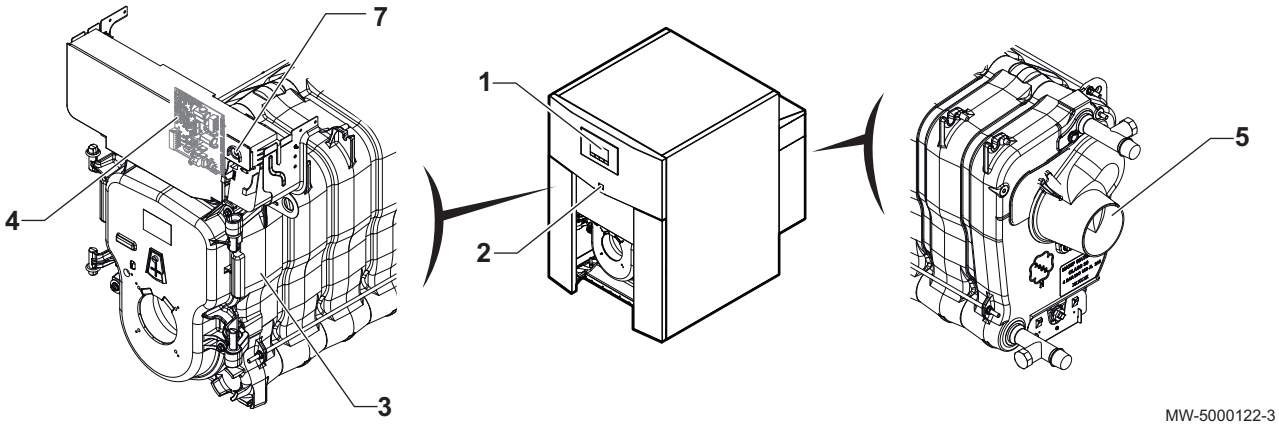
Staande oliegestookte ketels van de EF-serie hebben de volgende eigenschappen:

- Uitsluitend verwarming met de mogelijkheid om sanitair-warmwater te bereiden door het apparaat te combineren met een sanitair warmwaterboiler
- Hoog rendement verwarming
- Lage verontreinigende uitstoot
- Gietijzeren ketelblok
- Elektronisch bedieningspaneel
- Rookgasafvoer via een schoorsteentype aansluiting

4.2 Voornaamste componenten

4.2.1 Ketel

Afb.2 Voornaamste componenten

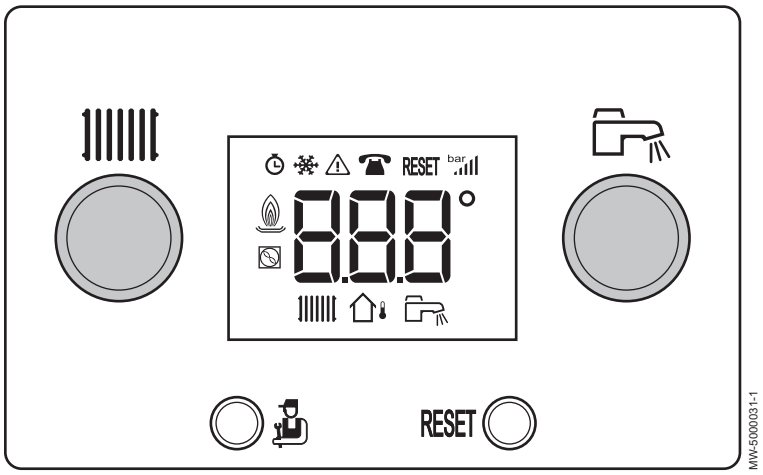


1 Bedieningspaneel
2 Aan/uit-schakelaar
3 Verwarmingslichaam
4 Positie van de printkaart van het bedieningspaneel
5 Rookgasbuis
7 Resettoets

4.3 Beschrijving van het bedieningspaneel B-Control

4.3.1 Beschrijving van de toetsen

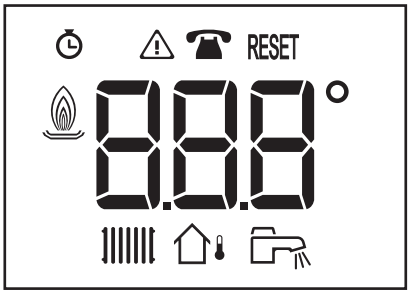
Afb.3 Toetsen op het bedieningspaneel



- Instelknop verwarmingstemperatuur
- Toegangstoets tot de menu's: Informatie, Installateur of Schoorsteenveger
- RESET Handmatige reset-toets
- Instelknop sanitair warmwatertemperatuur

4.3.2 Omschrijving van het display

Afb.4 Display



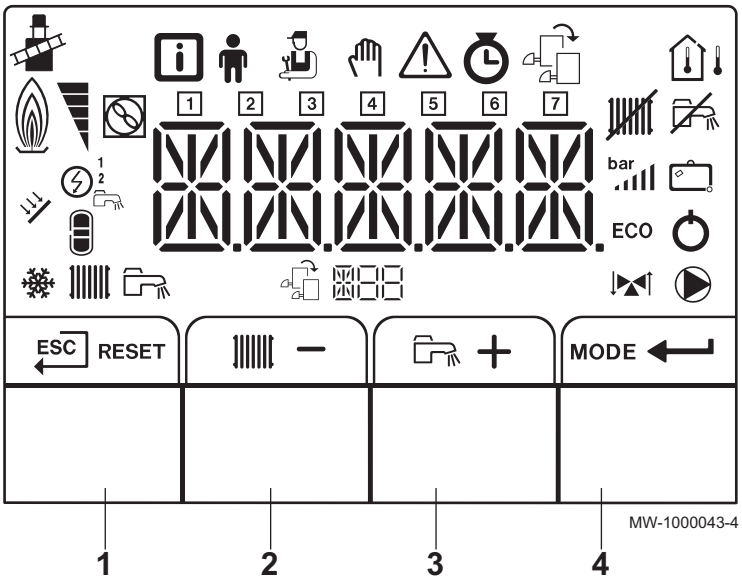
MW-3000235-1

- Bedrijfsurenteller
- Storingen
- Onderhoud
- RESET Reset noodzakelijk
- Staat van de brander
- Verwarmingsmodus
- Buitentemperatuursensor
- Sanitair warmwatermodus

4.4 Beschrijving van het bedieningspaneel IniControl 2

4.4.1 Beschrijving van de toetsen

Afb.5 Toetsen op het bedieningspaneel

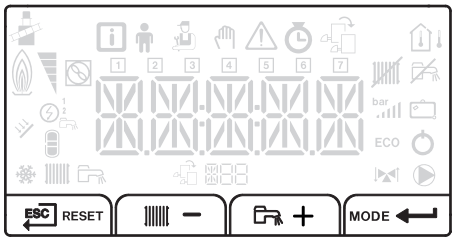


1 ESC-toets (ESC) of RESET
2 Toets voor de verwarmingstemperaturen of –
3 Toets voor de sanitair-warmwatertemperaturen of +
4 MODE-toets of BEVESTIGEN ()

4.4.2 Omschrijving van het display

■ Functies van de toetsen

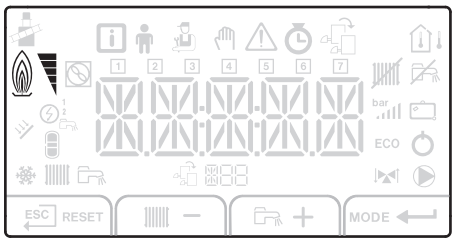
Afb.6 Functietoetsen



ESC	Terug naar vorig niveau zonder de uitgevoerde wijzigingen op te slaan
RESET	Handmatige reset
	Toegang tot de verwarmingsparameters
–	Waarde verlagen
	Toegang tot de parameters voor het sanitair-warmwater
+	Waarde verhogen
MODE	MODUS-weergave
	Toegang tot het geselecteerde menu of bevestiging van de gewijzigde waarde

■ Werking van de brander

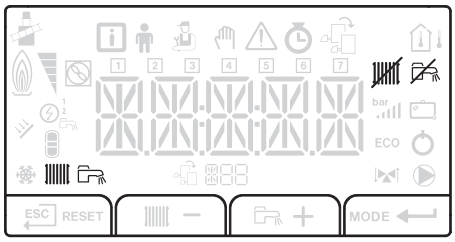
Afb.7 Werking van de brander



	Brander UIT
	Brander AAN

Werkingsmodi

Afb.8 Werkingsmodi

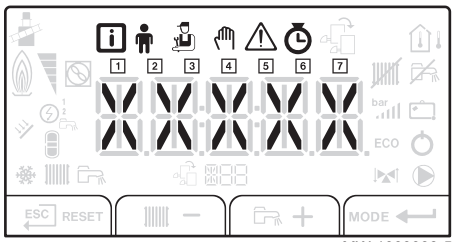


MW-1000083-3

- Constant weergegeven symbool: verwarmingsfunctie ingeschakeld
- Knipperend symbool: verwarmingsgenerator in werking
- Constant weergegeven symbool: sanitair warmwaterfunctie ingeschakeld
- Knipperend symbool: sanitair warmwaterbereiding in werking
- Verwarmingsfunctie uitgeschakeld
- Sanitair warmwaterfunctie uitgeschakeld

Menuweergave

Afb.9 Menuweergave

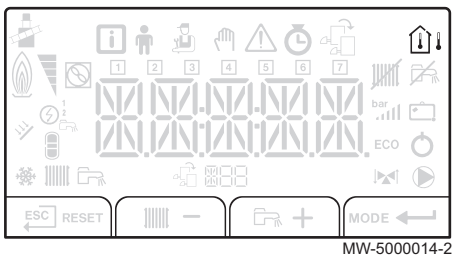


MW-1000086-5

- **Informatiemenu:** toont de gemeten waarden en de statussen van het apparaat
- **Gebruikersmenu**: dit menu geeft toegang tot de instellingen van de parameters van het gebruikersniveau
- **Installateurmenu**: dit menu geeft toegang tot de instellingen van de parameters van het installateursniveau.
- **Handbedieningsmenu**: het apparaat werkt op de weergegeven richttemperatuur, de pompen werken en de driewegkleppen worden niet aangestuurd.
- **Storingsmenu:** het apparaat is defect. Deze informatie wordt gemeld door een storingscode en een knipperend display
- **Urentellersmenu**
  - **Klokprogrammamenu**
  - **Klokmenu**
- 1 **Klokprogramma voor maandagen**
- 2 **Klokprogramma voor dinsdagen**
- 3 **Klokprogramma voor woensdagen**
- 4 **Klokprogramma voor donderdagen**
- 5 **Klokprogramma voor vrijdagen**
- 6 **Klokprogramma voor zaterdagen**
- 7 **Klokprogramma voor zondagen**

Temperatuursensors

Afb.10 Temperatuursensors

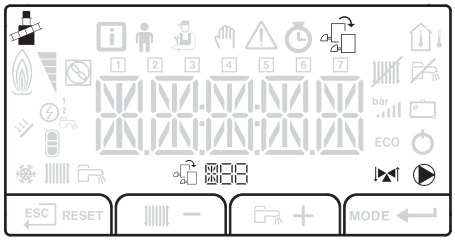


MW-5000014-2

- Kamertemperatuursensor aangesloten
- Symbool brandt ononderbroken: WINTER-modus (buitentemperatuursensor aangesloten)
- Symbool knippert: ZOMER-modus (buitentemperatuursensor aangesloten)

Overige informatie

Afb.11 Overige informatie



MW-5000038-2

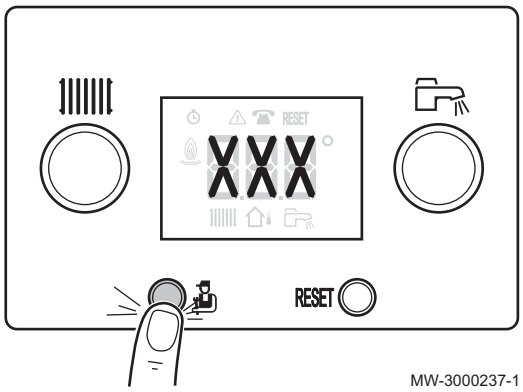
- **Schoorsteenveger-menu:** gedwongen werking op vollast-modus
- Toegang tot informatie over de extra printkaarten
- Naam van de printkaart waarvan de parameters zijn weergegeven
- Driewegklep aangesloten
- Pomp draait

5 Bediening met bedieningspaneel B-Control

5.1 Gebruik van het bedieningspaneel

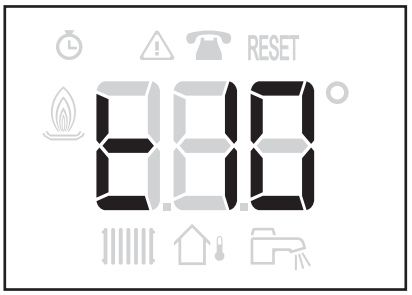
5.1.1 Toegang tot de menu's

Afb.12 Druk op toets



1. Toets dient om toegang te krijgen tot de verschillende menu's en om door de informatie te bladeren in het informatiemenu.

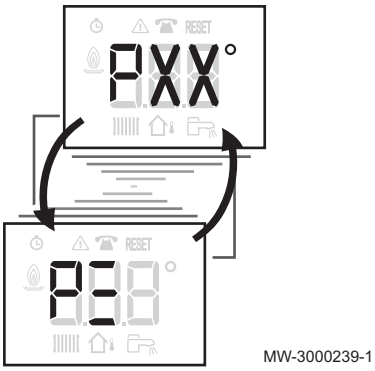
Afb.13 Toegang tot het informatiemenu



2. Druk één maal op toets om het informatiemenu te openen.

Toelichting
Vijf minuten nadat toets voor de laatste keer werd ingedrukt, keert de display terug naar het hoofdscherm na afloop van de ontluchtingscyclus.

Afb.14 Toegang tot het schoorsteenvegers-menu



3. Houd toets twee seconden lang ingedrukt om het schoorsteenvegersmenu te openen.

Toelichting
Dertig minuten nadat toets voor de laatste keer werd ingedrukt, keert de display terug naar het hoofdscherm.

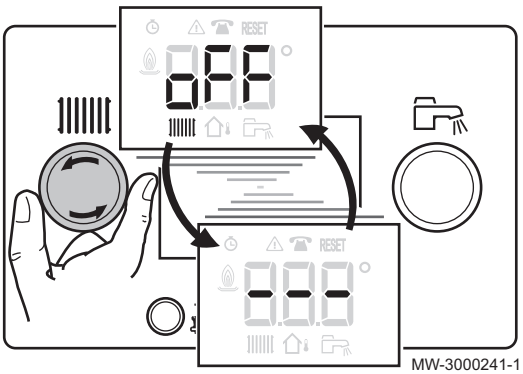
5.2 Opstarten

1. Controleer of de cv-installatie en de ketel van te voren voldoende met water zijn gevuld.
2. Controleer of de tank naar behoren met stookolie is gevuld.
3. Controleer de waterdruk van de cv-installatie. De aanbevolen waterdruk is 0,15 MPa (1,5 bar).
4. Open de olietoevoerkraan.
5. Zet de ketel aan.
6. Er wordt automatisch een ontluchtingscyclus uitgevoerd.
7. De display geeft de werkingstoestand van de warmtepomp, de aanvoertemperatuur van de verwarming en de eventuele storingscodes aan.

5.3 Uitschakelen

5.3.1 Verwarming uitschakelen

Afb.15 Verwarming uitschakelen

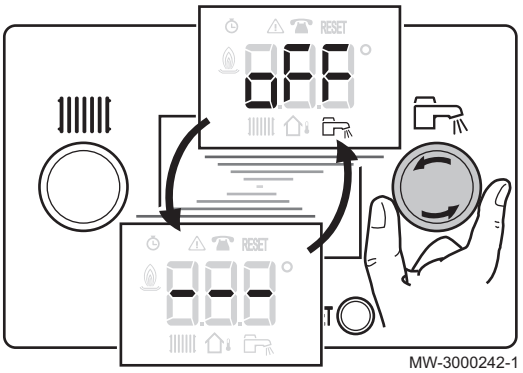


1. Draai de instelknop helemaal naar links tot OFF wordt weergegeven.

Toelichting
De vorstbeschermingsfunctie blijft aan staan

5.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten

Afb.16 Sanitair warmwaterbereiding stopzetten



1. Draai de instelknop helemaal naar links tot OFF wordt weergegeven.

Toelichting
De vorstbeveiliging blijft aan staan op de sanitair warmwaterboiler. De ontluchtingscyclus wordt niet geactiveerd wanneer de sanitair warmwaterbereiding is uitgezet.

5.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen

Indien de CV-installatie lange tijd niet gebruikt wordt, wordt het aanbevolen de ketel uit te schakelen.

1. Zet de aan/uit-schakelaar op de Uit-stand.
2. Verbreek de elektrische voeding van de ketel.
3. Sluit de olietoevoer af.
4. Laat de ketel en de schoorsteen zorgvuldig schoonmaken door een schoorsteenveger.
5. Sluit de deur van de ketel om luchtcirculatie binnen in de ketel te vermijden.
6. Verwijder de buis die de ketel met de schoorsteen verbindt en dop de uitlaatgasbuis af.
7. Houd de ruimte vorstvrij.

5.4 Vorstbeveiliging

Als de centrale verwarming uit is gezet en er gevaar voor bevriezing bestaat, raden we aan om de vorstbeveiligingsfunctie van de ketel in te schakelen.

Opgelet
De vorstbeveiliging werkt niet als de ketel is uitgeschakeld.

Opgelet
Het ingebouwde beveiligingssysteem beveiligt alleen de ketel en niet de CV-installatie.

Opgelet
Tap de ketel en de CV-installatie af als de woning voor langere tijd onbewoond is en er kans is op vorst.

1. Zet de ketel in de vorstbeveiligingsmodus. De standby-functie wordt uitgeschakeld.
   De ketel zal dan uitsluitend opstarten om zich tegen vorst te beschermen.

Toelichting
Om bevriezing van radiatoren en de installatie in vorstgevaarlijke ruimten (b.v. garage of bijkeuken) te voorkomen, bevelen we aan om op de ketel een buitentemperatuursensor aan te sluiten.

Indien de watertemperatuur in de ketel te veel daalt, wordt de ingebouwde beveiligingsvoorziening ingeschakeld. Deze voorziening werkt als volgt:

- Bij een watertemperatuur lager dan 7°C gaat de circulatiepomp werken.
- Bij een watertemperatuur lager dan 4°C gaat de ketel werken.
- Bij een watertemperatuur hoger dan 10°C, slaat de ketel af en draait de circulatiepomp kort na.

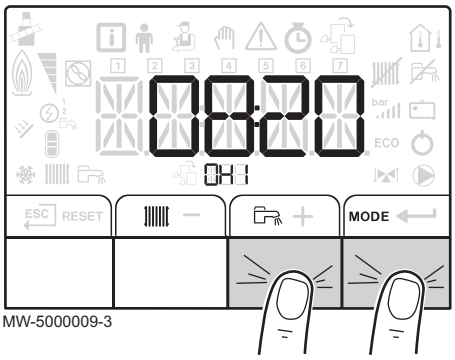
6 Bediening met bedieningspaneel IniControl 2

6.1 Gebruik van het bedieningspaneel

6.1.1 Navigeren door de menu's

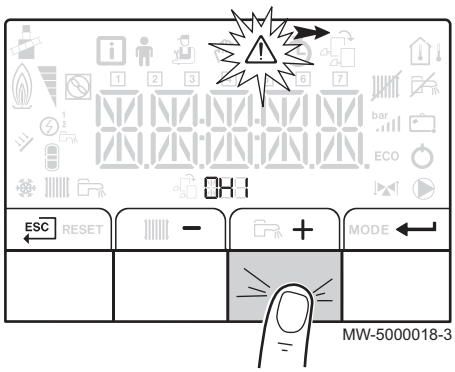
Toelichting
Zodra een toets wordt ingedrukt, gaat de achtergrondverlichting van het scherm aan.
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.17 Toegang tot de menu's



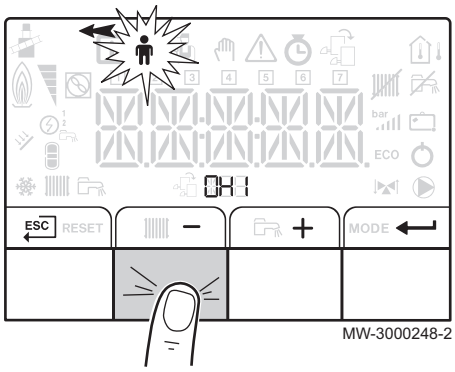
1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om het menu-niveau te openen.
2. Druk op toets ESC om terug te keren naar het hoofdscherm.

Afb.18 Menu kiezen



Toelichting
De toets + dient om de cursor naar rechts te verplaatsen.

Afb.19 Menu kiezen

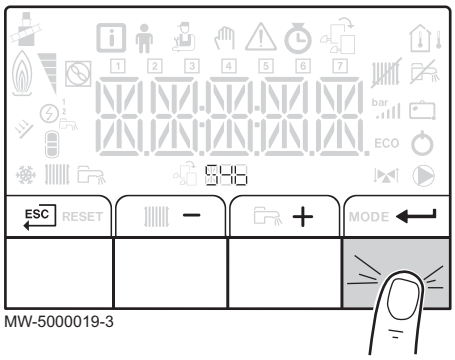


Toelichting
De toets − dient om de cursor naar links te verplaatsen.

Om het gewenste menu te selecteren drukt u op toets + of − totdat het pictogram van het gewenste menu knippert.

	Informatiemenu
	Gebruikersmenu
	Installateursmenu
	Handbedieningsmodus
	Storingsmenu
	Urentellers-submenu **Klokprogramma-**submenu **Klok**submenu
	Het pictogram wordt alleen weergegeven als een optionele printkaart is geïnstalleerd

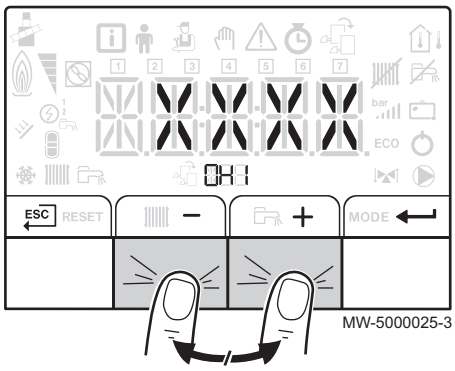
Afb.20 Menu of parameter bevestigen



4. Druk op toets ↵ om de selectie van het gewenste menu, submenu of parameter te bevestigen.

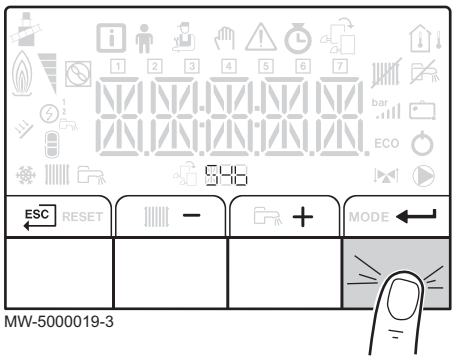
Toelichting
Het apparaat gaat terug naar normaal bedrijf als 3 minuten lang geen enkele toets wordt ingedrukt.
Het scherm verdwijnt nadat een paar seconden geen enkele toets wordt ingedrukt.

Afb.21 Een waarde wijzigen



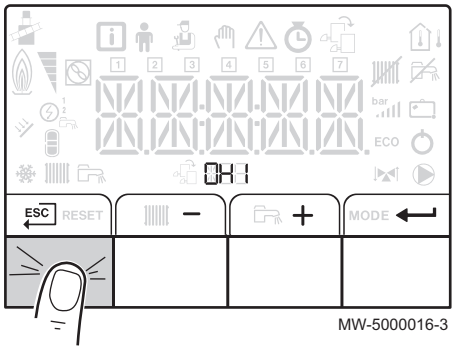
5. Om de waarde van een parameter te wijzigen drukt u op toets + of − tot de gewenste waarde wordt weergegeven.

Afb.22 Een nieuwe waarde bevestigen



6. Druk op toets ↵ om een nieuwe parameterwaarde te valideren.

Afb.23 Terug naar het hoofdscherm



7. Druk op toets ESC om terug te keren naar het hoofdscherm.

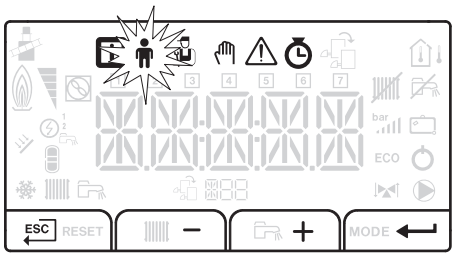
6.1.2 Toegang tot het gebruikersmenu

De informatie en instellingen van het gebruikersmenu zijn voor iedereen toegankelijk.

Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om de menu's te openen.

Afb.24 Toegang tot het gebruikersmenu

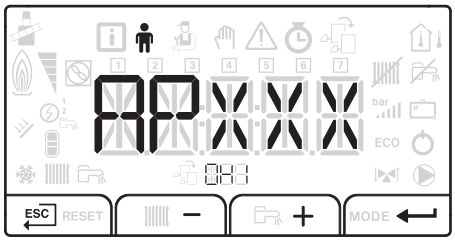


MW-5000008-1

2. Druk op toets + of − totdat het 🧍-pictogram knippert om het gebruikersmenu te selecteren.
3. Druk op toets ↵ om het gebruikersmenu te openen.

Toelichting
Het gebruikersmenu is alleen toegankelijk wanneer het 🧍-pictogram knippert.

Afb.25 Parameters van het gebruikersmenu weergeven



MW-5000040-3

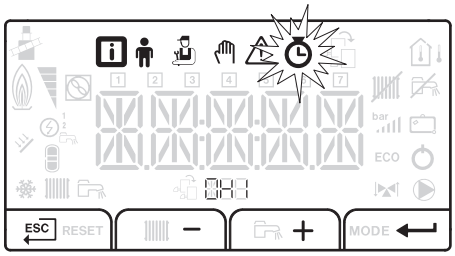
4. Druk op toets + of − totdat de gewenste parameter wordt weergegeven.
   De voor de gebruiker toegankelijke parameters worden weergegeven.
5. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets ESC.

6.1.3 Toegang tot de bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-submenu's

Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om de menu's te openen.
2. Selecteer het menu door op toets + of − te drukken totdat het pictogram ⏱ knippert en bevestig door te drukken op toets ↵.

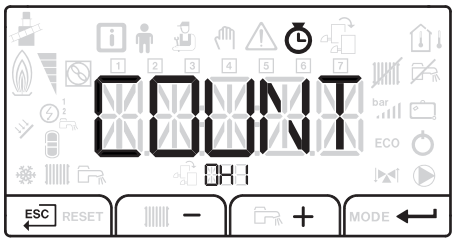
Afb.26 Toegang tot de bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-submenu's



MW-5000044-2

Toelichting
De bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-submenu's zijn alleen toegankelijk wanneer het pictogram ⏱ knippert.

Afb.27 Parameters van het bedrijfsurentellersubmenu weergeven



MW-5000045-2

3. Selecteer het menu door op toets + of − te drukken totdat het gewenste submenu wordt weergegeven en bevestig door te drukken op toets ↵.
4. Ga terug naar het hoofdscherm door op de toets ESC te drukken.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20
Submenu TELLER, pagina 30

6.2 Opstarten

1. Controleer of de cv-installatie en de ketel van te voren voldoende met water zijn gevuld.
2. Controleer of de tank naar behoren met stookolie is gevuld.
3. Controleer de waterdruk van de cv-installatie. De aanbevolen waterdruk is 0,15 MPa (1,5 bar).
4. Open de olietoevoerkraan.
5. Zet de ketel aan.
6. Er wordt automatisch een ontluchtingscyclus uitgevoerd.

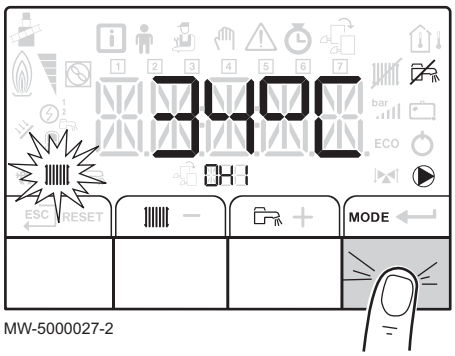
7. De display geeft de werkingstoestand van de warmtepomp, de aanvoertemperatuur van de verwarming en de eventuele storingscodes aan.

6.3 Uitschakelen

6.3.1 Verwarming uitschakelen

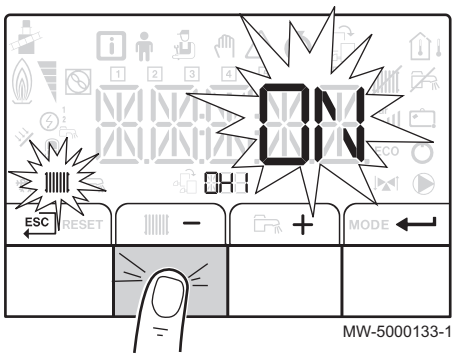
Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.28 Uitzetmodus selecteren



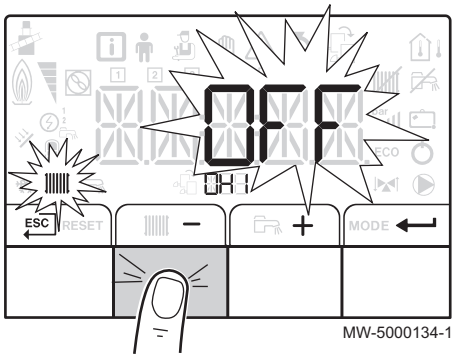
1. Selecteer de uitzetmodus door tweemaal op toets **MODE** te drukken.

Afb.29 Verwarmingsmodus bevestigen



2. Selecteer het verwarmingscircuit door op toets − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Afb.30 Bevestiging dat de verwarming is uitgezet



3. Selecteer het uitzetten van de verwarming door op toets − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Toelichting
Als u op + drukt, start de ketel opnieuw op (dan wordt ON weergegeven).

De vorstbeveiligingsfunctie blijft aan staan.
De verwarming is uitgezet.

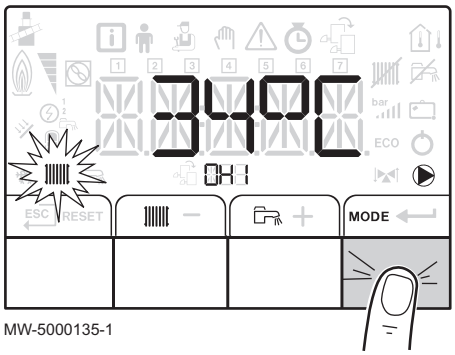
4. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets ESC.

Toelichting
Het scherm verdwijnt nadat een paar seconden geen enkele toets wordt ingedrukt.

6.3.2 Sanitair warmwaterbereiding uitzetten

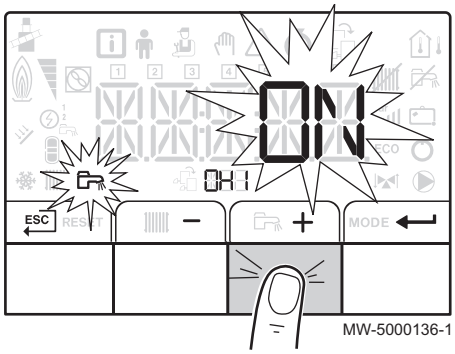
Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.31 Uitzetmodus selecteren



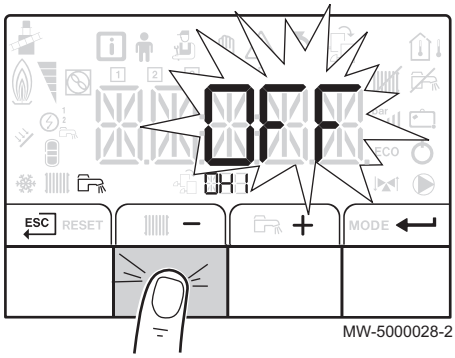
1. Selecteer de uitzetmodus door tweemaal op toets **MODE** te drukken.

Afb.32 Sanitair warmwaterbereidingsmodus bevestigen



2. Selecteer de sanitair warmwaterbereidingsmodus door op toets + te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Afb.33 Sanitair warmwaterbereiding stopzetten



3. Selecteer het uitzetten van de sanitair warmwaterbereiding door op toets − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Toelichting
Als u op + drukt, start de ketel opnieuw op (dan wordt ON weergegeven).

De vorstbeveiligingsfunctie blijft aan staan.
De bereiding van sanitair-warmwater is uitgezet.

4. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets ESC.

Toelichting
Het scherm verdwijnt nadat een paar seconden geen enkele toets wordt ingedrukt.

6.3.3 Installatie buiten bedrijf stellen

Indien de CV-installatie lange tijd niet gebruikt wordt, wordt het aanbevolen de ketel uit te schakelen.

1. Zet de aan/uit-schakelaar op de Uit-stand.
2. Verbreek de elektrische voeding van de ketel.
3. Sluit de olietoevoer af.
4. Laat de ketel en de schoorsteen zorgvuldig schoonmaken door een schoorsteenveger.
5. Sluit de deur van de ketel om luchtcirculatie binnen in de ketel te vermijden.
6. Verwijder de buis die de ketel met de schoorsteen verbindt en dop de uitlaatgasbuis af.
7. Houd de ruimte vorstvrij.

6.4 Vorstbeveiliging

Als de centrale verwarming uit is gezet en er gevaar voor bevriezing bestaat, raden we aan om de vorstbeveiligingsfunctie van de ketel in te schakelen.

Opgelet
De vorstbeveiliging werkt niet als de ketel is uitgeschakeld.

Opgelet
Het ingebouwde beveiligingssysteem beveiligt alleen de ketel en niet de CV-installatie.

Opgelet
Tap de ketel en de CV-installatie af als de woning voor langere tijd onbewoond is en er kans is op vorst.

1. Zet de ketel in de vorstbeveiligingsmodus. De standby-functie wordt uitgeschakeld.
   De ketel zal dan uitsluitend opstarten om zich tegen vorst te beschermen.

Toelichting
Om bevriezing van radiatoren en de installatie in vorstgevaarlijke ruimten (b.v. garage of bijkeuken) te voorkomen, bevelen we aan om op de ketel een buitentemperatuursensor aan te sluiten.

Indien de watertemperatuur in de ketel te veel daalt, wordt de ingebouwde beveiligingsvoorziening ingeschakeld. Deze voorziening werkt als volgt:

- Bij een watertemperatuur lager dan 7°C gaat de circulatiepomp werken.
- Bij een watertemperatuur lager dan 4°C gaat de ketel werken.
- Bij een watertemperatuur hoger dan 10°C, slaat de ketel af en draait de circulatiepomp kort na.

7 Instellingen van het bedieningspaneel B-Control

7.1 Parameterlijst

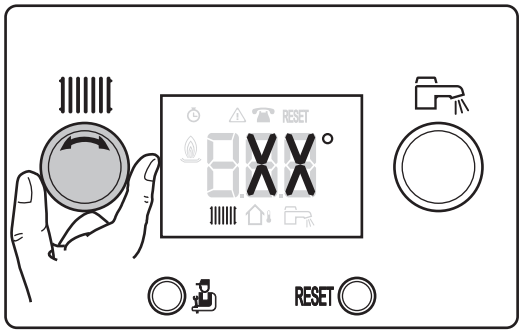
7.1.1 Informatiemenu

Tab.9 Informatielijst

Informatie	Beschrijving
t XX	Status
u XX	Sub-status
XX °C	Verwarmingswatertemperatuur (°C) • Het symbool knippert
XX °C	Sanitair warmwatertemperatuur (°C) • Het symbool knippert • Als geen sanitair warmwatersensor is aangesloten: weergave — — —
XX °C	Buitentemperatuur (°C) • Het symbool knippert.
X	Staat van de brander
0.0.0.	Energiemeter op het verwarmingswatercircuit • Het symbool knippert. • De weergegeven waarde knippert.
0.0.0.	Energiemeter op het sanitair warmwatercircuit • Het symbool knippert. • De weergegeven waarde knippert.
0.0.0.	Informatie over de ketel niet beschikbaar

7.2 Parameters wijzigen

Afb.34 Verwarming instellen



MW-3000243-1

7.2.1 Verwarmingswatertemperatuur instellen

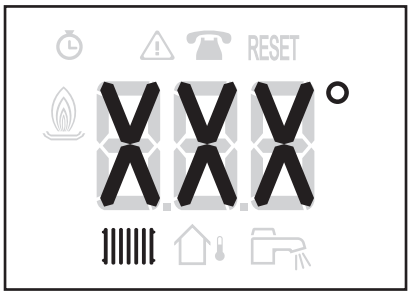
1. Draai aan de instelknop .

Toelichting
Als de verwarmingswatertemperatuur lager is dan 16 °C, zonder een buitentemperatuursensor, wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld.
De verwarming wordt alleen opnieuw opgestart ter bescherming tegen vorst wanneer de buitentemperatuursensor een waarde onder 3°C doorgeeft.

Toelichting
Deze instelling is mogelijk ongeacht wat de display toont.

- Stel de richtwaarde van de verwarmingswatertemperatuur in als er geen temperatuursensor is aangesloten.
- Stel de gewenste ruimtetemperatuur is als er een buitentemperatuursensor is aangesloten.

Afb.35 Terug naar het hoofdscherm



MW-3000244-1

2. Ga terug naar het hoofdscherm door twee seconden lang op toets te drukken.

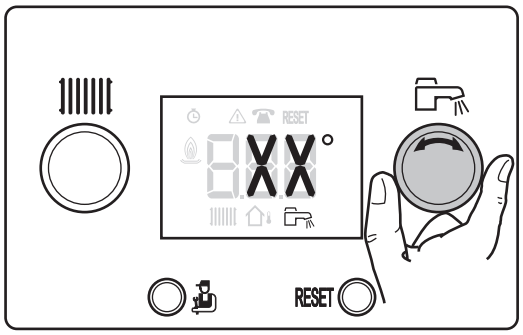
Toelichting
Indien geen enkele toets wordt ingedrukt op het bedieningspaneel gedurende 5 seconden, keert het scherm terug naar het hoofdscherm.

7.2.2 Richttemperatuur voor sanitair-warmwater wijzigen

Het kan zijn dat een verlaagde warmtapwatertemperatuur toereikend is voor de behoeften van het systeem. Verlaag deze temperatuur en bespaar energie.

Toelichting
Deze instelling is beschikbaar als een sanitair warmwaterboilersensor is aangesloten.

Afb.36 Richtwaarde voor sanitair warmwatertemperatuur instellen

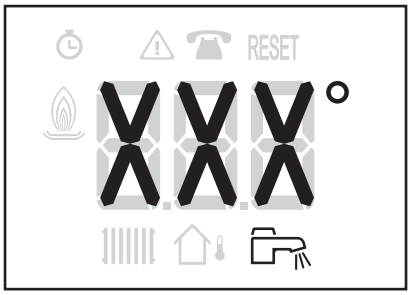


MW-3000246-1

1. Stel de richttemperatuur voor sanitair-warmwater in door aan de instelknop te draaien.

Toelichting
Deze instelling is mogelijk ongeacht wat de display toont.

Afb.37 Terug naar het hoofdscherm



MW-3000245-1

2. Ga terug naar het hoofdscherm door twee seconden lang op toets te drukken.

Toelichting
Indien geen enkele toets wordt ingedrukt op het bedieningspaneel gedurende 5 seconden, keert het scherm terug naar het hoofdscherm.

8 Instellingen van het bedieningspaneel IniControl 2

8.1 Parameterlijst

8.1.1 Lijst van menu's

	Informatiemenu
	Gebruikersmenu
	Installateursmenu
	Handbedieningsmenu
	Storingsmenu
	Urentellers-submenu **Klokprogramma-**submenu **Klok**submenu

8.1.2 Informatiemenu

Bepaalde parameters worden weergegeven:
- volgens bepaalde systeemconfiguraties,
- volgens de opties, circuits of sensoren die op dat moment zijn aangesloten.

Tab.10 Parameterlijst

Parameters	Beschrijving	Eenheid
AM012	Status	
AM014	Sub-status	
AM016	Ketel-aanvoertemperatuur	°C
AM018	Ketel-retourtemperatuur	°C
DM001	Temperatuur van sanitair warmwaterboiler	°C
AM027	Buitentemperatuur	°C
PM002	Richtwaarde voor verwarmingstemperatuur	°C
PM001	Berekende ketelrichtwaarde	
AM019	Hydraulische druk	bar
AM051	Geleverd relatief vermogen	%
AM091	Seizoensmodus: • 0: ZOMER • 1: WINTER	
AM010	Pomptoerental	%
CM030	Gemeten kamertemperatuur	°C
CM190	Richttemperatuur	°C

8.1.3 Gebruikersmenu

Bepaalde parameters worden weergegeven:
- volgens bepaalde systeemconfiguraties,
- volgens de opties, circuits of sensoren die op dat moment zijn aangesloten.

Tab.11 Parameterlijst

Parameters	Beschrijving	Fabrieksinstelling	Instelling klant
AP016	Centrale verwarming: • 0 = UIT • 1 = AAN	1	
AP017	Sanitair-warmwaterketel: • 0 = UIT • 1 = AAN	1	
AP073	ZOMER/WINTER richttemperatuur schakelaar: • Instelbaar van 15 tot 30 °C • Ingesteld op 30,5°C = functie UIT	22°C	
AP074	ZOMER-afwijking: • 0 = UIT • 1 = AAN	1	
CP010	Richtwaarde voor de aanvoertemperatuur van het verwarmingswater voor de verwarmde zone als er geen buitentemperatuursensor is aangesloten Instelbaar van 7 tot 90°C	75°C	
CP040	Nadraaitijd van de verwarmingspomp Instelbaar van 0 tot 20 minuten	3 minuten	
CP071	Richtwaarde voor kamertemperatuur in de gereduceerde modus Instelbaar van 5 tot 30°C	16°C	
CP072	Richtwaarde voor kamertemperatuur in de comfortmodus Instelbaar van 5 tot 30°C	20°C	
CP073	Niet beschikbaar in deze versie		
CP074	Niet beschikbaar in deze versie		
CP075	Niet beschikbaar in deze versie		
CP076	Niet beschikbaar in deze versie		
CP320	Werkingsmodus van het circuit: • 0 = Klokprogramma • 1 = Handbediening • 2= Vorstbeveiliging	0	
CP570	Niet beschikbaar in deze versie	0	
DP020	Nadraaitijd van de pomp na sanitair warmwaterbereiding • Instelbaar van 0 tot 99 minuten • Ingesteld op 99 minuten = continu in werking	3 minuut	
DP060	Aantal klokprogramma's geselecteerd voor de sanitair warmwaterbereidingsmodus Instelbaar van 0 t/m 2	0	
DP070	Richttemperatuur sanitair-warmwater in comfortmodus Instelbaar van 40 t/m 65°C	55°C	
DP080	Richttemperatuur sanitair-warmwater in gereduceerde modus Instelbaar van 10 tot 60°C	10°C	
DP200	Sanitair warmwaterbereidingsmodus: • 0 = Programma • 1 = Handbediening • 2 = Vorstbeveiligingsmodus	0	
AP103	Instellen van TAAL		
AP104	Instellen van CONTRAST		
AP105	Kiezen van UNIT		
AP106	Kiezen van de werkingsmodus: ZOM/WIN		

8.1.4 TELLER / TIJDS PROG / menu's KLOK

Dit menu bevat de volgende submenu's:
- TELLER
- TIJDS PROG : klokprogramma
- KLOK

■ Submenu TELLER

Tab.12 Parameterlijst

Parameters	Beschrijving	Eenheid
DC002	Aantal omkeerklepcycli	
DC003	Aantal bedrijfsuren van omkeerklep	uur
PC002	Aantal startpogingen van de brander in de verwarmingsmodus	
DC004	Aantal startpogingen van de brander in de sanitair warmwaterbereidingsmodus	
PC003	Aantal bedrijfsuren in de verwarmingsmodus	uur
DC005	Aantal bedrijfsuren in de sanitair warmwaterbereidingsmodus	uur
PC004	Aantal malen dat vlamsignaal is uitgevallen	
AC026	Aantal bedrijfsuren van de pomp	uur
AC027	Aantal startpogingen van de pomp	
AC005	Verbruik in de verwarmingsmodus	kWh
AC006	Verbruik in de sanitair warmwaterbereidingsmodus	kWh
AC001	Aantal bedrijfsuren	uur
AC002	Aantal bedrijfsuren van de brander sinds de laatste revisie	uur
AC003	Aantal bedrijfsuren sinds de laatste revisie	uur
AC004	Aantal startpogingen van de brander sinds de laatste revisie	

■ Submenu TIJDS PROG

Tab.13 Parameterlijst

Parameters	Beschrijving	Fabrieksinstelling	Instelling klant
1	Klokprogramma voor maandagen	6:00 - 22:00	
2	Klokprogramma voor dinsdagen	6:00 - 22:00	
3	Klokprogramma voor woensdagen	6:00 - 22:00	
4	Klokprogramma voor donderdagen	6:00 - 22:00	
5	Klokprogramma voor vrijdagen	6:00 - 22:00	
6	Klokprogramma voor zaterdagen	6:00 - 22:00	
7	Klokprogramma voor zondagen	6:00 - 22:00	

■ Submenu KLOK

Tab.14 Parameterlijst

Parameters	Beschrijving	Fabrieksinstelling	Instelling klant
UREN	Uur Instelbaar van 0 t/m 23		
MINUTEN	minuten Instelbaar van 0 t/m 59		
DATE	Datum Instelbaar van 1 t/m 31		

Parameters	Beschrijving	Fabrieksinstelling	Instelling klant
MAAND	Maand Instelbaar van 1 t/m 12		
JAAR	Jaar Instelbaar van 0000 t/m 2100		

8.1.5 Printkaartparameters voor de printkaart + sensorset voor circuits met mengklep

Bepaalde parameters worden weergegeven:
- volgens bepaalde systeemconfiguraties,
- volgens de opties, circuits of sensoren die op dat moment zijn aangesloten.

Tab.15 Lijst van parameters toegankelijk voor de gebruiker

Parameters	Beschrijving	Fabrieksinstelling	Instelling klant
AP073	ZOMER/WINTER richttemperatuur schakelaar: • Instelbaar van 15 tot 30°C • Ingesteld op 30,5°C = functie UIT	22°C	
AP074	ZOMER-afwijking: • 0 = UIT • 1 = AAN	0	
CP010	Richtwaarde voor aanvoertemperatuur van het verwarmingswater voor de verwarmde zone Instelbaar van 7 tot 100°C	40°C	
CP040	Nadraaitijd van de verwarmingspomp Instelbaar van 0 tot 20 minuten	4 minuten	
CP071	Richtwaarde voor kamertemperatuur in de gereduceerde modus Instelbaar van 5 tot 30°C	16°C	
CP072	Richtwaarde voor kamertemperatuur in de comfortmodus Instelbaar van 5 tot 30°C	20°C	
CP320	Werkingsmodus van het circuit • 0 = Klokprogramma • 1 = Handbediening • 2= Vorstbeveiliging	0	
CP350	Niet beschikbaar in deze versie		
CP360	Niet beschikbaar in deze versie		
CP540	Richtwaarde zwembadwatertemperatuur • Instelbaar van 0 tot 39°C • Ingesteld op 0: vorstbeveiliging in bedrijf	20°C	
CP570	Niet beschikbaar in deze versie		

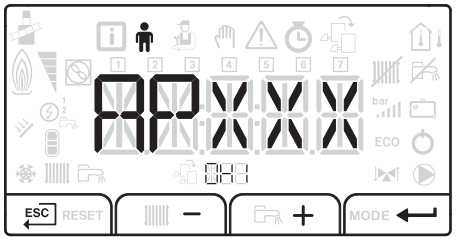
8.2 Parameters wijzigen

8.2.1 Gebruikersparameters wijzigen

Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

De parameters in het gebruikersmenu kunnen door de gebruiker worden gewijzigd om de centrale verwarming en het sanitair warm water (SWW) naar eigen behoefte te regelen.

Afb.38 Gebruikersmenu weergeven



MW-5000040-3

Opgelet
Wijziging van de fabrieksinstellingen kan de werking van het apparaat nadelig beïnvloeden.

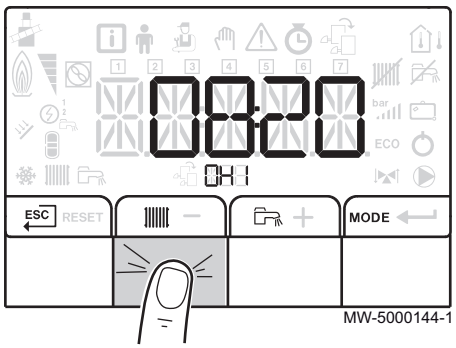
1. Toegang tot het gebruikersmenu.
2. Selecteer de gewenste parameter door op + te drukken of − om door te bladeren door de lijst van parameters die kunnen worden aangepast.
3. Bevestig uw keuze door op ↵ te drukken.
4. De waarde van de parameter instellen door + of − in te drukken.
5. Bevestig de nieuwe waarde van de parameter door ↵ in te drukken.
6. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op ESC.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20
Gebruikersmenu, pagina 28

8.2.2 Verwarming instellen

Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.39 Toegang tot de verwarmingsparameters

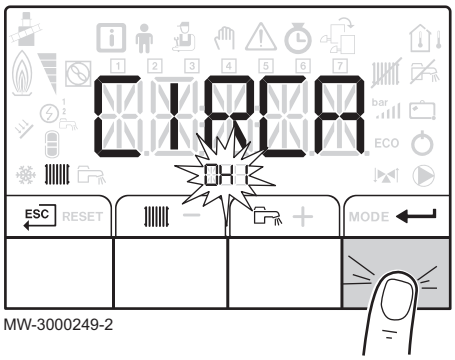


MW-5000144-1

1. Bevestig het uitzetten van de verwarming door tweemaal op toets ||||| te drukken.

Toelichting
Indien geen buitentemperatuursensor is aangesloten, kan dit menu worden gebruikt om de temperatuur van het verwarmingswater in te stellen.
Indien wel een buitentemperatuursensor is aangesloten, kan dit menu worden gebruikt om de richtwaarde in te stellen.

Afb.40 Parameters van verwarmingscircuit bevestigen



MW-3000249-2

2. Geef de parameter van het gewenste circuit weer door op toets + of − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.
   De naam van het circuit en de richttemperatuur van het verwarmingswater worden afwisselend weergegeven.
3. U krijgt toegang tot de instelling van de richttemperatuur voor verwarmingswater door op toets ↵ te drukken.
4. Stel de richttemperatuur van het verwarmingswater in door op toets + of − te drukken.
5. Bevestig de nieuwe richttemperatuur door op toets ↵ te drukken.

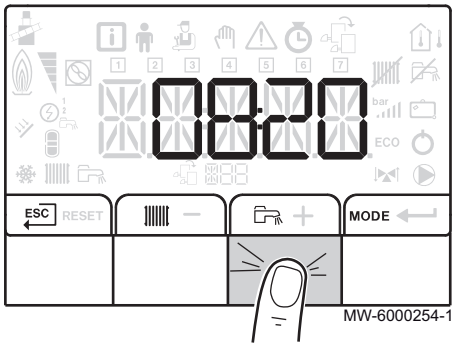
Toelichting
Druk op toets ESC om alle wijzigingen te annuleren.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20
Gebruikersmenu, pagina 28

8.2.3 Sanitair warmwatertemperatuur instellen

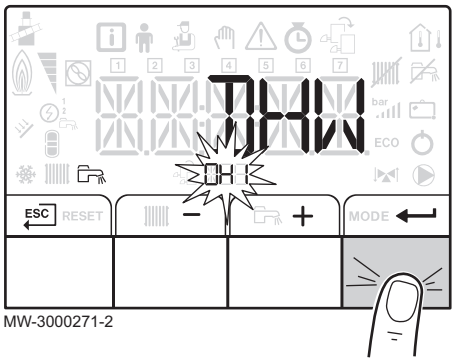
Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.41 Toegang tot de parameters van de sanitair-warmwaterbereiding



1. Ga naar de parameters van de sanitair warmwaterbereiding-modus door tweemaal op toets te drukken.

Afb.42 Selectie van sanitair-warmwatercircuit bevestigen



2. Ga naar de parameters van het sanitair warmwaterbereiding-circuit door op toets te drukken.
   De naam van het circuit en de richttemperatuur van het sanitair warmwater worden afwisselend weergegeven.
3. U krijgt toegang tot de instelling van de richttemperatuur voor sanitair-warmwater door op toets te drukken.
4. U krijgt toegang tot de richttemperatuur voor sanitair-warmwater door op + of − te drukken.
5. Bevestig de nieuwe richttemperatuur door op toets te drukken.

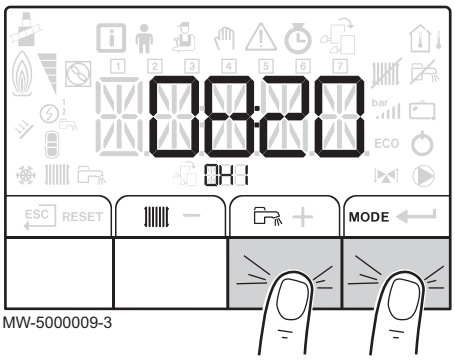
Toelichting
Druk op toets ESC om alle wijzigingen te annuleren.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20
Gebruikersmenu, pagina 28

8.2.4 Handbedieningsmenu inschakelen

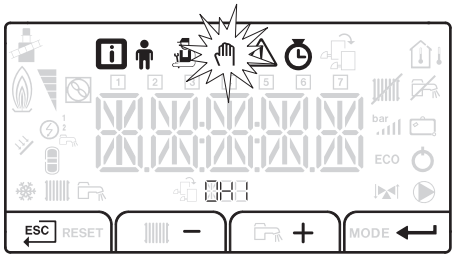
Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

Afb.43 Toegang tot de menu's



1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om de menu's te openen.

Afb.44 Toegang tot het handbedieningsmenu

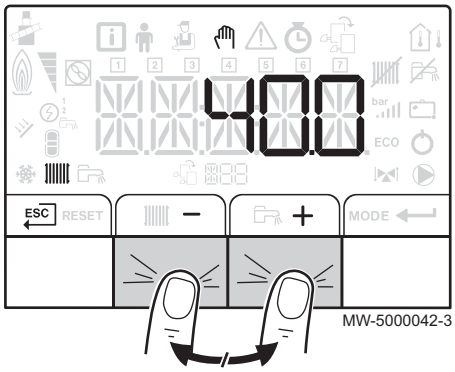


MW-5000010-2

2. Druk op toets + of − en bevestig door op toets ↵ te drukken om het handbedieningsmenu te openen.

Toelichting
Het handbedieningsmenu is alleen toegankelijk wanneer het ✋-pictogram knippert.

Afb.45 Richttemperatuur instellen



MW-5000042-3

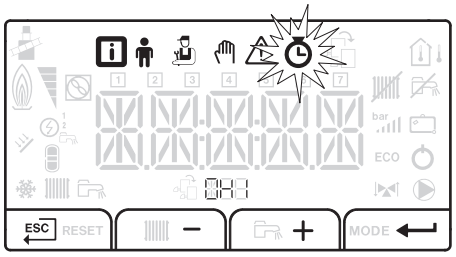
3. Stel de waarde van de richttemperatuur van het verwarmingswater in door te drukken op toets + of − toets en bevestig met toets ↵.
4. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets ESC.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20

8.2.5 Klokprogramma instellen

Toelichting
De naam van de printkaart wordt weergegeven: controleer of het gaat om de printkaart die u wilt instellen.

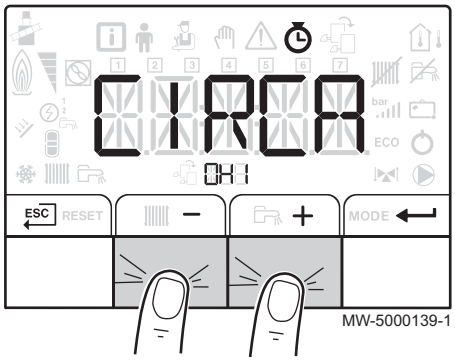
Afb.46 Toegang tot de bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-menu's



MW-5000044-2

1. Open de bedrijfsurentellers- / klokprogramma- / klok-menu's
2. Selecteer het submenu Klokprogramma door op toets + of − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Afb.47 Circuit selecteren



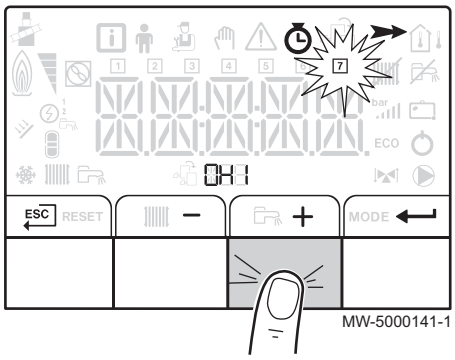
MW-5000139-1

3. Selecteer het circuit door op toets + of − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Toelichting
Er zijn minstens twee circuits beschikbaar:
- Verwarming
- Sanitair warmwater: SWW

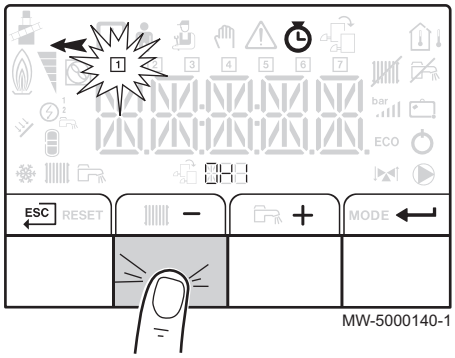
De symbolen die de dagen van de week aangeven, knipperen allemaal op hetzelfde moment: 1 2 3 4 5 6 7

Afb.48 Dag selecteren



4.

Afb.49 Dag selecteren



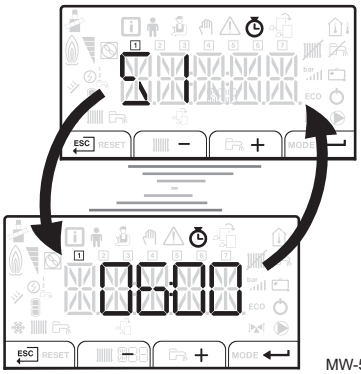
Selecteer het nummer van de gewenste dag door op toets + of − te drukken tot het pictogram van de betreffende dag knippert en bevestig door te drukken op toets ↵ te drukken:

Geselecteerde dag	Beschrijving
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	alle dagen van de week
1	Maandag
2	Dinsdag
3	Woensdag
4	Donderdag
5	Vrijdag
6	Zaterdag
7	Zondag

Toelichting
De toets + dient om de cursor naar rechts te verplaatsen.

Toelichting
De toets − dient om de cursor naar links te verplaatsen.

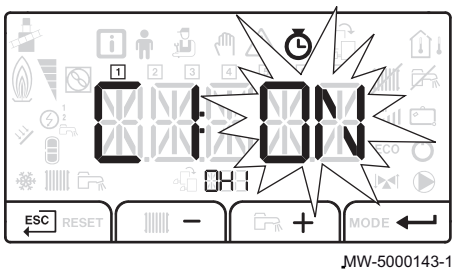
Afb.50 Tijd instellen



5. Stel de begintijd in voor de periode **S1** door op toets + of − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Toelichting
Geen instelling: 10 minuten
De **END**- instelling: bepaalt de eindtijd.

Afb.51 Status selecteren



6. Selecteer status **C1** overeenkomend met periode **S1**door op de betreffende toets + of − te drukken en bevestig door op toets ↵ te drukken.

Statussen C1 tot C6 voor de periodes S1 tot S6	Beschrijving
AAN	De comfortmodus is geactiveerd
UIT	De gereduceerde modus is geactiveerd

7. Herhaal stappen 3 tot 5 om de comfortzones **S1** tot **S6** te definiëren en de bijbehorende **C1** statussen **C6**

8. Ga terug naar het hoofdscherm door te drukken op de toets ESC.

Voorbeeld:

Tijden	S1	C1	S2	C2	S3	C3	S4	C4	S5	C5	S6	C6
06:00-22:00	06:00	ON	22:00	OFF	END							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	13:30	OFF	END			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	14:00	OFF	17:30	ON	22:00	OFF

9 Onderhoud

9.1 Algemeen

We adviseren om de ketel periodiek te laten inspecteren en onderhouden.
- Het onderhoud en reinigen van de ketel moet minstens één keer per jaar door een bevoegde vakman worden uitgevoerd.
- Laat de schoorsteen **minstens één keer per jaar** of vaker inspecteren en vegen, afhankelijk van de in het land geldende regelgeving

Opgelet
Als het apparaat niet wordt onderhouden, vervalt de garantie.

Opgelet
Onderhoudswerk moet door een erkend installateur worden uitgevoerd.

Opgelet
Er mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

9.2 Onderhoudshandleiding

1. Controleer de waterdruk van de installatie.

Toelichting
Als de waterdruk lager is dan 0,08 MPa (0,8 bar), moet water worden bijgevuld. Vul water bij in de cv-installatie totdat de waterdruk tussen 0,15 en 0,2 MPa (1,5 en 2,0 bar) is gekomen.

2. Controleer visueel op eventuele waterlekkages.
3. Draai meerdere malen per jaar de radiatorkranen open en dicht. Dit helpt voorkomen dat de kranen vast gaan zitten.
4. Reinig de buitenzijde van de ketel met een vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel.

Afb.52 Pas op voor waterlekkages

9.2.1 Waterdruk controleren

De waterdruk moet minimaal 0,08 MPa (0,8 bar) bedragen.

1. Vul de cv-installatie bij met water.
   Bij koude wordt een waterdruk tussen 0,10 MPa (1,0 bar) en 0,15 MPa (1,5 bar) aanbevolen.

9.2.2 Installatie bijvullen met water

Vul zo nodig water bij in de verwarmingsinstallatie (aanbevolen waterdruk tussen 0,15 en 0,2 MPa (1,5 en 2 bar)).

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Stel de kamerthermostaat af op een zo laag mogelijke temperatuur.
3. Zet de ketel in de modus uitstand/vorstbeveiliging.
4. Open de vulkraan.
5. Sluit de vulkraan wanneer de manometer een druk van 0,15 MPa (1,5 bar) aangeeft.
6. Zet de ketel in de verwarmingsmodus.
7. Als de pomp stilstaat, opnieuw ontluchten en water bijvullen

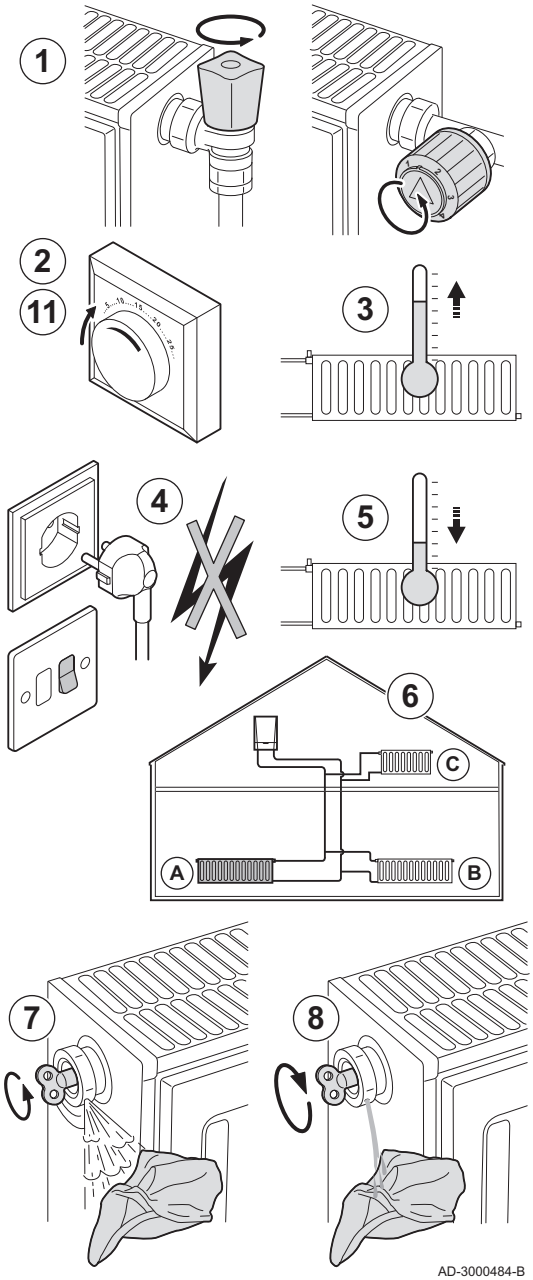
Toelichting
Het vullen en het ontluchten van de installatie twee keer per jaar zou voldoende moeten zijn om de juiste waterdruk te krijgen. Neem contact op met de installateur indien u vaak water moet bijvullen in de installatie.

9.2.3 Instructies voor de schoorsteenveger

Controleer bij het schoorsteenvegen altijd de verbranding.

9.3 Ontluchten van de installatie

Afb.53 Ontluchten van de installatie



De eventueel in het apparaat, de leidingen of de kranen aanwezige lucht moet verwijderd worden, om storende geluiden te voorkomen die tijdens het verwarmen of tappen van water kunnen ontstaan. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Stel de ruimtethermostaat af op een zo hoog mogelijke temperatuur.
3. Wacht tot de radiatoren warm zijn.
4. Zet de ketel uit.
5. Wacht ongeveer 10 minuten tot de radiatoren koud aanvoelen.
6. Ontlucht de radiatoren. Werk van beneden naar boven.
7. Open het ontluchtingskoppelstuk met de ontluchtingssleutel en houd daarbij een doek tegen het koppelstuk gedrukt.
8. Wacht totdat er water uit de ontluchter komt en sluit de ontluchter.

Waarschuwing
Het cv-water kan nog heet zijn.

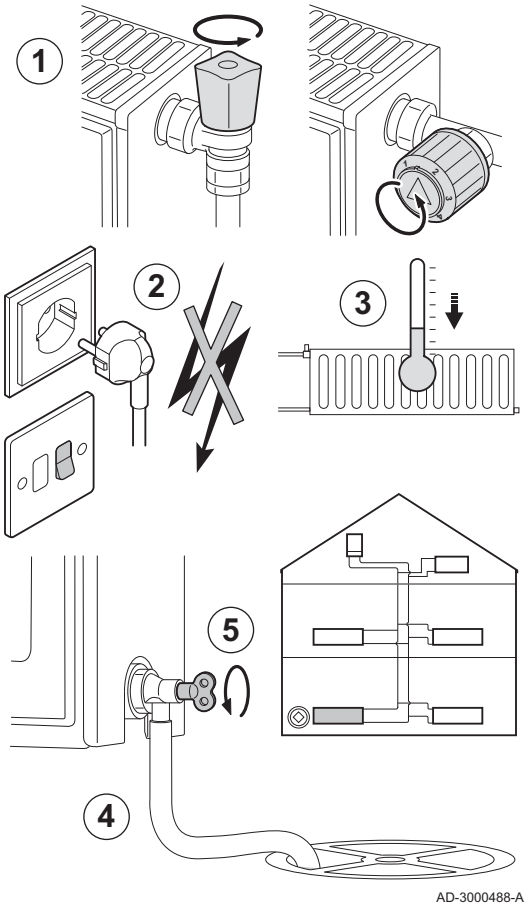
9. Zet de ketel aan.
   Er wordt automatisch een ontluchtingscyclus van 3 minuten uitgevoerd.
10. Controleer na het ontluchten of de waterdruk in de installatie nog voldoende is.

Toelichting
Als de waterdruk lager is dan 0,8 bar, moet water worden bijgevuld. Indien nodig: vul de CV-installatie bij (geadviseerde waterdruk tussen 1,5 en 2,0 bar).

11. De ruimtethermostaat of de regeling instellen.

9.4 Aftappen van de installatie

Afb.54 Aftappen van de installatie



Het aftappen van de CV-installatie kan nodig zijn als radiatoren moeten worden vervangen, bij ernstige waterlekkage, of als bevriezingsgevaar dreigt. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open de kranen van alle op de installatie aangesloten radiatoren.
2. Onderbreek de elektrische aansluiting van de ketel.
3. Wacht ongeveer 10 minuten tot de radiatoren koud aanvoelen.
4. Sluit een afvoerslang aan op het laagst gelegen aftappunt. Leg het uiteinde van de slang in een afvoerput of op een plaats waar afgetapt leidingwater geen schade veroorzaakt.
5. Draai de vul- / aftapkraan van de CV-installatie open. Tap de installatie af.

Waarschuwing
Het cv-water kan nog heet zijn.

6. Als er geen water meer uit het aftappunt komt, de aftapkraan dichtdraaien.

10 Bij storing

10.1 Storingsmeldingen B-Control

10.1.1 Blokkering

Een blokkering is een (tijdelijke) status van de ketel, als gevolg van een ongewone toestand. De display toont een blokkeringscode. De besturingsautomaat probeert met een aantal pogingen de ketel alsnog te starten.

Toelichting
De ketel komt zelfstandig weer in bedrijf als de oorzaak van de blokkering is weggenomen.

10.1.2 Weergave van storingscode

Als een storing wordt gedetecteerd, wordt automatisch de storingscode weergegeven.

Toelichting
De pictogrammen ⚠ en RESET knipperen.

Afb.55 Weergave van storingscode

MW-3000240-2

10.1.3 Vergrendeling

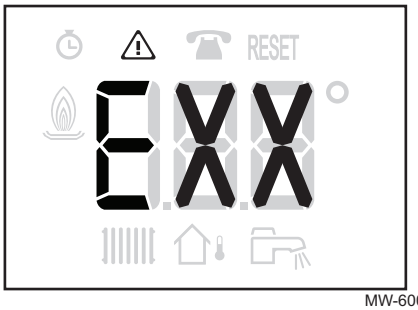
Wanneer na diverse startpogingen van de besturingsautomaat de blokkeringscondities nog bestaan, dan gaat de ketel in vergrendeling (ook wel storing genoemd).

Toelichting
De ketel komt pas weer in bedrijf als de oorzaken van de vergrendeling zijn opgeheven en na het uitvoeren van een gebruikers- of service reset.

10.1.4 Weergave van foutcode

Als een fout wordt gedetecteerd, wordt automatisch de foutcode weergegeven.

Afb.56 Weergave van foutcode

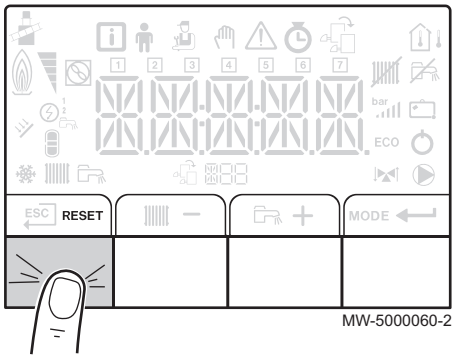


MW-6000210-2

10.2 Storingsmeldingen IniControl 2

10.2.1 Storingsmeldingen

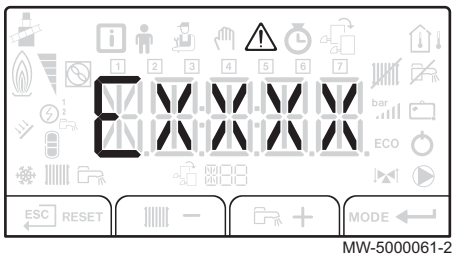
Afb.57 Apparaat herstarten



MW-5000060-2

1. Druk 3 seconden op **RESET** om het apparaat opnieuw op te starten.

Afb.58 Weergave van storingscode



MW-5000061-2

Toelichting
De eerdere codes worden afwisselend weergegeven.

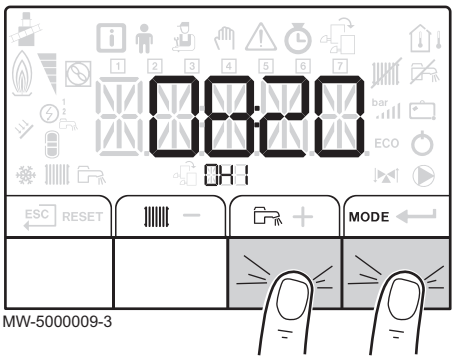
In de spaarstand voert het apparaat na een cv-cyclus geen sanitair warmwaterbereidingscyclus uit.

2. Druk kort op de toets ↵ om de actuele status weer te geven op het scherm.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20

10.2.2 Storingenlogboek

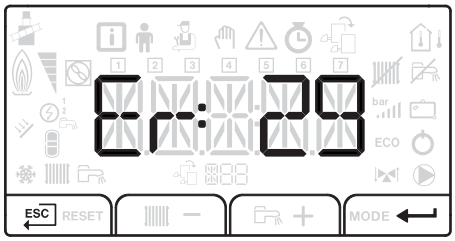
Afb.59 Toegang tot de menu's



MW-5000009-3

1. Druk gelijktijdig op de twee toetsen rechts om het menu te openen.

Afb.60 Toegang tot het storingsmenu



MW-5000043-1

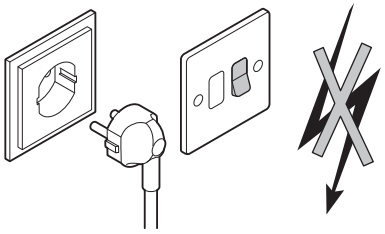
2. Selecteer het storingsmenu door te drukken op ↵ .
3. Druk op toets + of − om door het storingenlogboek te bladeren.
4. Druk op ↵ voor toegang tot nadere gegevens over de weergegeven storingscode.

Voor meer informatie, zie
Navigeren door de menu's, pagina 20

11 Uitbedrijfname

11.1 Procedure voor uitbedrijfname

Afb.61 Netvoeding onderbreken



Als de ketel (tijdelijk) uit bedrijf moet worden genomen, ga dan als volgt te werk:

1. Zet de aan/uit-schakelaar op de Uit-stand.
2. Onderbreek de elektrische stroomvoorziening van de ketel.
3. Sluit de olietoevoer af.
4. Zorg dat de ketel en het systeem vorstvrij blijven.
5. Laat de ketel en de schoorsteen zorgvuldig schoonmaken.
6. Sluit de deur van de ketel om luchtcirculatie binnen in de ketel te vermijden.
7. Verwijder de leiding die de verwarmingsketel met de schoorsteen verbindt, en sluit de buis af met een prop.
8. Tap de sanitair warmwaterboiler en de tapwaterleidingen af (voor systemen met een sanitair warmwaterboiler).

11.2 Procedure voor inbedrijfname

Waarschuwing
Alleen een erkend installateur mag werkzaamheden aan de ketel en de verwarmingsinstallatie verrichten.

Ga als volgt te werk als de ketel opnieuw in bedrijf moet worden gesteld.

1. Herstel de elektrische voeding van de ketel.
2. Demonteer de sifon.
3. Vul de sifon met water.
   De sifon moet gevuld zijn tot aan de streep.
4. Plaats de sifon terug.
5. Vul de cv-installatie af.
6. Zet de ketel aan.

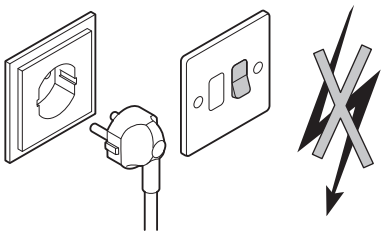
12 Verwijdering

12.1 Verwijdering en recycling

Afb.62 Recycling

MW-3000179-03

Afb.63 Netvoeding onderbreken



MW-0000149-1

Waarschuwing
Het verwijderen en afvoeren van de ketel moeten door een erkend installateur worden uitgevoerd volgens de plaatselijke en nationale regelgeving.

Als de ketel verwijderd moet worden genomen, ga dan als volgt te werk:

1. Zet de ketel uit.
2. Verbreek de elektrische voeding van de ketel.
3. Sluit de olietoevoer af.
4. Sluit de hoofdwaterkraan.
5. Tap de installatie af.
6. Demonteer de ontluchtslang bovenop de sifon.
7. Demonteer de sifon.
8. Verwijder de lucht-/rookgasleidingen.
9. Maak alle leidingen los aan de onderkant van de ketel.
10. Ontmantel de ketel.

13 Energiebesparing

Tips voor zuiniger energiebesparing:
- Blokkeer de ventilatie-openingen niet.
- Dek radiatoren niet af. Hang geen gordijnen voor radiatoren.
- Plaats radiatorfolie achter de radiatoren om warmteverlies te voorkomen.
- Isoleer de leidingen in ruimtes die niet verwarmd worden (kelders en zolders).
- Draai de radiatorkranen dicht in ruimtes die niet gebruikt worden.
- Laat warm (en koud) water niet onnodig stromen.
- Monteer een spaardouchekop; dit bespaart tot 40% energie.
- Neem een douche in plaats van een bad. Een bad kost het dubbele aan water en energie.

14 Garantie

14.1 Algemeen

U heeft één van onze apparaten aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u heeft in ons product.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit apparaat zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Uw installateur en onze serviceafdeling staan uiteraard tot uw dienst.

14.2 Garantievoorwaarden

De volgende bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

Op dit apparaat is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze prijslijst.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (het is uw verantwoordelijkheid dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiele schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- De wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen,
- De nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie,
- Onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de apparaten.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze onderdelen nooit gedemonteerd werden.

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

© Copyright

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd. Wijzigingen voorbehouden.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

FR

www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
+33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

De Dietrich info service
N°Indigo 0 825 120 520
0,15 € TTC/MN

DE DIETRICH REMEHA GmbH

DE

www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
+49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH

RU

www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
+7 (495) 221-31-51
info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

BE

www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

LU

www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

ES

www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

AT

www.dedietrich-heiztechnik.com
Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

CH

www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
+41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

IT

www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH

CN

www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
+86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

CZ

www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
+420 271 001 627
info@dedietrich.cz

CE
0085

De Dietrich
DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

MW-8000005-6

PART OF BDR THERMEA